Porównanie tłumaczeń Jana 11:37

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Jacyś zaś z nich powiedzieli: Nie mógł ten, — otwierający — oczy — ślepemu, uczynić, aby i ten nie umarł?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Niektórzy zaś z nich powiedzieli nie mógł Ten który otworzył oczy niewidomemu uczynić aby i ten nie umarłby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niektórzy zaś z nich powiedzieli: Czy ten, który otworzył niewidomemu oczy,* nie mógł sprawić, aby i ten nie umarł?[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jacyś zaś z nich powiedzieli: Nie mógł ten, (który otworzył) oczy ślepego, uczynić, aby i ten nie umarł?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Niektórzy zaś z nich powiedzieli nie mógł Ten który otworzył oczy niewidomemu uczynić aby i ten nie umarłby

[1)] <x>500 9:7</x>